

Zbiór śpiewów Polskich

z towarzyszeniem fortepianu

kompozycji

FRYDERYKA CHOPIN.

UŁOŻONY Z MANUSKRYPTÓW ORYGINALNYCH I WYDANY PRZEZ.

DZIEŁA POŚMIERTNE, CZĘŚĆ DRUGA.

J. FONTANE.

CENA Złt. 15.

Op. 74.

Własność Wydawców
dla Polski i Rosyi.

„M. 8, 50.

WARSZAWA, Nakładem GUSTAWA GEBETHNERA I SPÓŁKI.

BERLIN u. A. M. SCHLESINGERA.

LEIPZIG u. FR. VOLKMEERA.

G.C. 34-99.

LONDON, ENT^d AT STAT. HALL.

NEUE MUSIKALIEN

aus dem Verlage

der

SCHLESINGER'schen Buch- & Musikhandlung (Rob. Lienau)

BERLIN

23. Französische Strasse 23.

Classe 1, 2 u. 3.

Quintette, Quartette und Trio's für Piano mit Begleitung.

	Thlr.	Sgr.
Haydn, J. , Kindersinfonie für Piano a 4 ms., 2 Violinen, Cello und 8 Instrumente. — 25		
— do. Piano à 4ms. u. 8 Instrumente. — 17½		
Kässmayer, M. , Musikalische Mesalliancen f. Streichquartett m. Piano à 4ms. Progr.: 1) Beethoven-Strauss. 2) Haydn-Offenbach. 3) Schubert-Kässmayer. 4) Bach-Lieber Augustin. op. 22 Stimmen. — 1 5		
Vollweiler, Ch. , Trio f. Piano, Violine und Violoncello. (A-moll.) op. 49. — 3 10		

Classe 4.

Duos für Piano und Violine.

Bach, J. S. , Arie a. d. Suite (D-dur) f. Violine m. Piano. (Gesp. von Wilhelmj.) — 7½		
Böhmer, A. , Elegie f. Violine m. Piano, op. 11. — 10		
Kässmayer, M. , Ungarische Tänze f. Viol. mit Piano, op. 26. Heft I. u. II. à — 1 —		
Rehbaum, Th. , Romanze f. d. Violine mit Piano, op. 6. — 12½		
Wilhelmj, A. , Romanze f. d. Violine m. Piano, op. 10. — 15		
— 2 Nocturnes v. Chopin (op. 32.) f. d. Viol. übertr. m. Piano; No. 1. 12½ Sgr. No. 2. — 15		
— Larghetto von Mozart (op. 108.), f. d. Violine übertragen m. Piano. — —		

Classe 6.

Duos für Piano und Flöte.

*Fürstenau, A. B. , Les Délices de l'Opera: op. 140. 4. Livr. — —		
Nr. 1. Donizetti, Régiments-Tochter. — 1 5		
2. Auber, Teufels Antheil. — 25		
3. — La Sirène - Die Sirene. — 20		
4. Halévy, Les Mousquetaires. — 22½		
— Les Délices de l'Opera: op. 144. 3. Livr. — —		
No. 1. Meyerbeer, Struensee. Rondino. — 25		
2. — L'Etoile du Nord - Nordstern. — —		
3. Flotow, Stradella. Rondino. — 25		

Classe 7.

Duos für Piano und Clarinette.

Gollmert, W. , Luna. Nocturne f. d. Clarinette m. Piano — 20		
---	--	--

Classe 8.

Für 2 Pianos zu 8 Händen.

Beethoven, L. v. , Ouv. Fidelio, arrangirt v. Lessmann. — 1 10		
Schubert, Fr. , Ouv. Rosamunde, arr. v. Jansen. — 2 —		
— Divertissement en forme d'une marche brillante. op. 63. Arrangirt v. Jansen — 1 25		
Weber, C. M. v. , Finale a. d. Freischütz, arrangirt von F. G. Jansen. — 1 15		
— I. Finale aus Euryanthe, arr. v. Jansen — 1 15		

Classe 9.

Für 2 Pianos zu 4 Händen.

Beethoven, L. v. , Ouv. Egmont, arrang. v. C. Burchardt. — 25		
Weber, C. M. v. , Gr. Sonate. op. 48. (Piano m. Clarinette) f. 2 Pianos bearbeitet von Ad. Henselt. — 2 —		

Classe 10.

Für Piano zu 4 Händen.

Brah-Müller, G. , Lose Ranken. 7 kl. vierhändige Clavierstücke. op. 19. compl. — 1 10		
No. 1. Reigen 7½ Sgr. No. 2. Ständchen 7½ Sgr. No. 3. Capriccio 7½ Sgr. No. 4. Spinnliedchen 5 Sgr. No. 5. Naenie 7½ Sgr. No. 6. Ballerina 7½ Sgr. No. 7. Maskenscherz 5 Sgr. — —		

	Thlr.	Sgr.
Haydn, J. , Kindersinfonie, arrang. v. E. D. Wagner. (Dies. mit Instrum. s. Classe 1.) — 12½		
Hoffmann, L. , 3 Polonaisen. op. 17. No. 1. E-dur. No. 2. Es-dur. No. 3 D-dur à — 10		
Kässmayer, M. , Ungarische Tänze, f. Piano à 4ms. bearbeitet. op. 26. Heft I. II. à — 10		
Liszt, F. , Rakoczy-Marsch. (Rhaps. hongr. No. 15.) arr. v. F. G. Jansen. — 1 —		
— Marche du supplice (Berlioz). — 10		
Mozart, W. A. , Ouverturen, arrang. von C. Klage. Neue Ausgabe. 1. Così fan tutti. 2. Entführung. 3. Idomeneo. 4. Titus. 5. Schauspiel-Director. 6. Don Juan. 7. Figaro's Hochzeit. 8. Zauberflöte. à — 7½		
Pariser Einzugsmarsch , arr. v. Wagner. — 7½		
Sieber, Ferd. , Fest-Parademarsch f. Cavall. op. 90. K. Armeemarsch. No. 65. arrang. v. Mannstädt. — 10		
Weber, C. M. v. , Gr. Marsch aus Oberon. — 7½		
Wagner, E. D. , das junge Geschwisterpaar. Frère et soeur. op. 36. Heft XI. u. XII. à — 10		

Classe 12, 13, 14 u. 15.

Für Piano zu 2 Händen.

Anthologie classique. Sammlung von Clavierstücken aus den Werken von Bach, Couperin, Händel, Scarlatti, Rameau etc. mit genauer Bezeichnung des Vortrages und Fingersatzes von Liszt, Kullack, Henselt, Bülow etc.		
No. 9. Händel , Gavotte variée (G-dur) — 7½		
13. Bach, Ph. Em. , Rondo (D-dur) — 12½		
16. Bach, Friedem. , Capriccio (D-moll) — 12½		
20. Bach, J. S. , Gigue (A-moll) — 5		
30. — Gigue, (E-dur) — 5		
45. Couperin , La bersan — 5		
46. — Sarabande (A-moll) — 5		
49. Pergolese , Air (F-moll) — 5		
50. Haydn , Adagio (E-dur) — 7½		
51. Gluck , Andante serioso — 5		
52. — Gavotte (A-dur) aus Iphigenie — 5		
Beethoven , Türk. Marsch a. d. Ruinen v. Athen. — 5		
Breslaur, Em. , 4 leichte Charakterstücke, op. 19. Heimweh. Ueber Berg und Thal. Am Bach. Daheim. — 12½		
Chopin, Fr. , 2 Valses, doigtées et arrangées à l'usage des Instituts music. par Ad. Henselt. op. 69. No. 1 (As-dur), No. 2 (H-moll) à — 12½		
— 5 Valses et 11 Mazurkas. op. 59. 67-70. en un volume 8. Nouv. Edit. (Chopin Vol. 1.) netto 1 10		
— 3 Nocturnes, 3 Etudes, Fantais. Impromptu, Marche funèbre. op. 32. 66. 72. Nouv. Edit. 8. (Chopin Vol. II.) netto 1 —		
— 3 Polonaises, 2 Rondos, Chant du tombeau. op. 71. 73. 75. Nouv. Edit. 8. (Chopin Vol. III) netto 1 10		
Gluck , Andante serioso — 5		
— Ber. Gavotte a. Iphigenie (A-dur), gesp. v. Clara Schumann. — 5		
Händel, G. F. , 2 Gigue. E-moll u. B-dur. — 5		
Haydn, J. , Adagio (E-dur). — 7½		
— Sonate Nr. 2 (D-dur). — 10		
Heller, St. , Scherzo fantastique. op. 57. Neue vom Autor umgearb. Ausgabe. — 1 5		
— 21 Variationen über ein Thema aus der Sonate op. 57 v. Beethoven. op. 133. — 1 20		
Henselt, Ad. , C. M. v. Weber's ausgewählte Werke mit Varianten, erläuternden Vortragszeichen u. Fingers. bearbeitet. (S. Weber.) — —		
— Ouverture z. Oberon, f. d. Concertvortrag neu bearbeitet. (2. Ausgabe.) — 1 —		
— Max-Arie a. d. Freischütz: Durch die Wälder. op. 19. No. 5. neu bearbeitet. (2. Ausg.) — 17½		
— Arie der Agathe aus dem Freischütz: Wie nahe mir der Schlummer. op. 19. No. 6. neu bearbeitet. (2. Ausgabe.) — 17½		
— 2 Valses de Chopin (s. Chopin).		
Hoffmann, L. , 2 Walzer f. d. Piano. op. 26. No. 1 (G-dur) 12½ Sgr., No. 2 (Es-dur) — 12½		
— 8 Tonbilder f. d. Piano. op. 27. No. 1. Scherzo, 7½ Sgr. No. 2. Romanze, 5 Sgr.		

	Thlr.	Sgr.
No. 3. Capriccio, 5 Sgr. No. 4. Fuge, 5 Sgr. No. 5. Walzer, 7½ Sgr. No. 6. Canon, 5 Sgr. No. 7. Praeludium, 7½ Sgr. No. 8. Notturmo, 10 Sgr.		
Hoffmann, L. , Dieselben complet. op. 27. — 1 5		
Nauwerk, E. , Réverie. — 7½		
esten, Th. , Blumen und Perlen. Leichte Tonstücke über beliebte Lieder, ohne Octavenspannung mit Fingersatz. op. 380. — —		
No. 17. Die Botschaft (Kücken). — 10		
19. O bitt' euch I. Vögelein (Gumbert) — 10		
Pergolese , Célébre Air (F-moll) gesp. von Wilh. Claus. — 5		
Plothow, O. , Capriccio. op. 5. — 10		
Promberger, J. , Kobolds-Reigen. Valse fantastique, pour Piano. op. 19. — 15		
— Bravoure et Légèreté. Galop brillant. op. 20. — 10		
Richards, B. , Abendlied. op. 71. — 10		
— Victoria. op. 26. — 10		
Rosen, Walter v. , Kleine Fantasie üb. Robert der Teufel m. Fingersatz. leicht. — 7½		
Saro, H. , Gnadinarie aus Robert. Fantasie f. Piano. op. 61. — 7½		
Seiss, J. , Fantasie in Form einer Toccata f. Pianoforte. op. 11. — 25		
— Präludien in Form von Etüden für Pianoforte. op. 12. — 1 —		
Vogt, Jean , 12 Vorbereitungs-Etuden, mit ganz besonderer Berücksichtigung der gleichen Ausbildung beider Hände. op. 90. — 25		
— Präludium u. Fuge f. Pianoforte. op. 91. — 10		
— Drei leichte Sonatinen für den Unterricht. No. 1. (C-dur) op. 92. — 10		
No. 2. (C-dur) op. 93. — 15		
Wagner, E. D. , Transcriptions faciles: — —		
No. 48. Lebewohl-Walzer (Nadaud) — 7½		
49. Sextett a. Lucia (Donizetti) — 10		
50. Schwererweihe aus den Hugenotten (Meyerbeer) — 15		
— Récréations du jeune Pianiste. Erholungen am Klavier. Die schönsten Opern-Melodien f. Piano leicht bearbeitet. op. 38. — —		
No. 31. Armide (Gluck) — 10		
32. Diebische Elster (Rossini) — 10		
33. Entführung (Mozart) — 10		
34. Titus (Mozart) — 10		
35. Die Nachtwandlerin (Bellini) — 10		
36. Zampa (Herold) — 10		
37. Euryanthe (Weber) — 10		
— Stunden der Andacht. Choräle u. geistl. Lieder f. Piano bearbeitet. op. 39. Heft VII. No. 19-21. — 17½		
No. 19. Choral: Es ist gewisslich		
20. Arie: Gott sei mir gnädig (Mendelssohn.) — —		
21. Choral: Schmücke dich, o liebe		
Heft VIII. No. 22-25. — 17½		
No. 22. Choral. O dass ich tausend.		
23. Lied. Die Himmel rühmen.		
24. Choral. Ach bleib' mit deiner		
25. Lieder. Wie sie so sanft ruhn. — Auferstehn, ja Auferstehn!		
— Lieder von Mendelssohn, f. Piano übertragen. op. 42. — —		
No. 16. Da lieg' ich unter d. Bäumen — 7½		
17. Suleika: Ach um Deine. — 7½		
18. Entsagung: Herr zu Dir. — 7½		
— Die musikalische Kinderlaube. Die schönsten Opernmelodien, Volkslieder etc. ohne Octavenspannung, mit Fingersatz für den allerersten Anfang ganz leicht bearbeitet. op. 48. 5 Hefte. à — 10		
— Potpourris in mittlerer Schwierigkeit. — —		
No. 10. Meyerbeer. Der Nordstern. — 20		
31. Bellini. Norma. — 20		
32. — Nachtwandlerin. — 20		
33. Donizetti. Lucia. — 20		
— — — — — eisse Dame. — 20		
Weber, C. M. v. , hte Clavierwerke mit Variations-Zusätzen und Fingersatz. Adolf Henselt. — —		
No. 1. — — — — — cioso. op. 12. — 17½		
2. — — — — — (C-dur). op. 24. 2 —		

Zbiór Spiewów Polskich

z towarzyszeniem fortepianu

kompozycji

FRYDERYKA CHOPIN.

DZIEŁ POŚMIERTNYCH CZĘŚĆ DRUCA. WYDANIE J. FONTANA.

Cena kompletu

- Op. 74. -

Złtp. 15
M. 8,50

N ^o 1. ŻYCZENIE.	Złtp. 1½ M. —,80	N ^o 9. MELODYA, SŁOWA ANONYMA.	Złtp. 1½ M. —,50
— 2. WIOSNA.	Złtp. 1½ M. —,80	— 10. WOJAK.	Złtp. 2 M. —,80
— 3. SMUTNA RZEKA.	Złtp. 1½ M. —,80	— 11. DWOJAKI KONIEC.	Złtp. 2 M. —,80
— 4. MULARKA.	Złtp. 1 M. —,50	— 12. MOJA PIESZCZOTKA.	Złtp. 2 M. —,80
— 5. GDZIE LUBI.	Złtp. 1 M. —,50	— 13. NIEMA CZEGO TRZEBA.	Złtp. 2 M. —,80
— 6. PRECZ Z MOICH OCZU.	Złtp. 1½ M. —,80	— 14. PIERŚCIEN.	Złtp. 2 M. —,80
— 7. POSEŁ.	Złtp. 1½ M. —,80	— 15. NARZECZONY.	Złtp. 2 M. —,80
— 8. ŚLICZNY CHŁOPIEC.	Złtp. 1 M. —,50	— 16. PIOSNKA LITEWSKA.	Złtp. 2 M. —,80

N^o 17. SPIEW GROBOWY. — Złtp. 2½
Leci liście z drzewa. M. 1,—

Własność Wydawców dla Polski i Rosyi.

BERLIN w A^d M^t SCHLESINGERA.

CLOSON
SHELF

Leipzig u. C.F. Leede.

G. C. 34-99.

London Ent^{ed} at Stationers Hall.

M
162
3551P

ZYCZENIE, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego, Muzyka FRYD. CHOPIN.
LE SOUHAIT D'UNE JEUNE FILLE.
Mädchen's Wunsch.

Allegro ma non troppo.

M. M. ♩ = 112.

No 1.

ANTO.
-1829.

PIANO.

Gdy - bym ja by - ła sło - necz - kiem na nie - bie Nie swie - ci - ła - bym jak tyl - ko dla,

cie - bie A - ni na wo - dy a - ni na la - sy A - le przez wszyst - kie cza - sy

38733 Dwiepianissimo 10 P.M.

Pod twém o - kien - kiem i tyl - ko dla cie - bie Gdy - bym w sło - necz - ko mo - gła zmienié sie - bie.

Gdy - bym ja by - ła ptasz - kiem zte - go ga - ju Ni - gdzie - bym, w żad - nym nie spie - wa - ła

kra-ju A - ni na wo - dy A - ni na la - sy A - le przez wszyst - kie cza - sy,

marcato.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Pod twem o - kien - kiem, i tyl - ko dla cie - bie Cze - muż nie mo - że w ptasz - ka zmienić siebie!

p *cresc.*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

tr

f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

WIOSNA, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego, Muzyka FRYDKA CHOPIN.
 LE PRINTEMPS.
 Der Frühling.

Andantino.

M. M. ♩ = 69.

N^o 2.

CANTO.

1838.

Bły - seją kro - ple ro - sy Mru - czy zdróy po bło - ni I - kry - ta we

PIANO.

p e semplice.

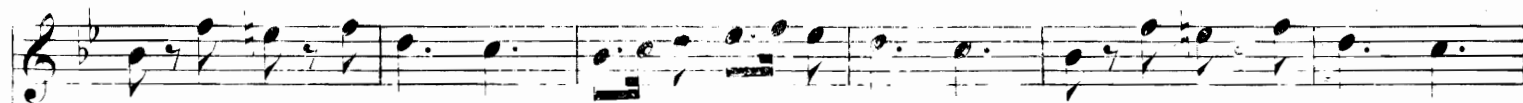
sempre legato.

wrzo - sy Gdzieś ja - łów - ka dzwo - ni Pięk - na mi - ła bło - nią Le - ci wzrok we - so - ło,

Wko - ło kwia - ty wo - nią Kwi - tuą ga - je wko - ło, Paś sie błą - kay trzód - ko



Ja pod ska - łą się - de Piosu - ke lu - ła słod - ka. Spie - wać so - bie be - de



U - strou mi - ła, ci - cha! Ja - kiś żal wpa - mie - ci U - ze - goś ser - ce wzdy - cha

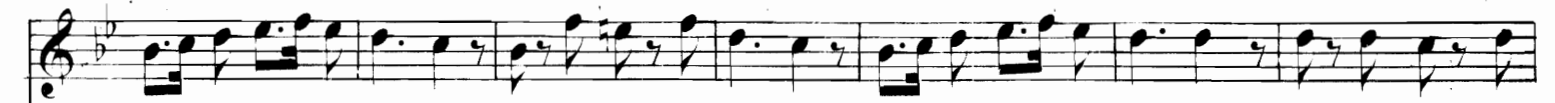


Wo - ku łą się kre - ci łą wy - bie - gła z o - ka, Ze - mna stru - myk spie - wa





Do mnie sie z wy - so - ka Sko - wro nek od - zy - wa Jak - ze ta - dny chy - zy



Le - dwo wi - dny o - ku Co - raz wy - zey wy - zey Juz zgi - nal wo blo - ku. U - le cial sze -



śli - wy! Tam swa piosn - ke glo si... I zie - mi spiew tkli - wy Do nie - bios za - no - si!



SMUTNA RZEKA, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego, Muzyka FRYD. CHOPIN.

LE FLEUVE TRISTE.

Allegretto.

M.M. ♩ = 96.

Nº 3.

CANTO.
1831.

PIANO.

Musical score for the first system. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). It includes dynamic markings such as *p*, *rubato.*, and *rit.*, along with trills (*tr*) and triplets (marked with a '3'). Pedal points are indicated by 'Ped.' and asterisks (*).

Piu lento. ♩ = 60.

Vocal line for the second system. The lyrics are: Rze - ko z eu - dzo - ziem - ców stro - ny Cze - mu nurt twój tak zma - co - ny? Czy się

Rze - ko z eu - dzo - ziem - ców stro - ny Cze - mu nurt twój tak zma - co - ny? Czy się

Piano accompaniment for the second system. It features a *p* dynamic marking and a *Ped.* marking at the end of the system.

Vocal line for the third system. The lyrics are: gdzie za - pa dły brze - gi, Czy sto - puia - ły sta - re śnie - gi, śnie - gi?

gdzie za - pa dły brze - gi, Czy sto - puia - ły sta - re śnie - gi, śnie - gi?

Piano accompaniment for the third system. It includes dynamic markings *sf* and *pp*, and a *riten.* marking. Pedal points are indicated by 'Ped.' and asterisks (*).

Le - ą w go - rach sta - re śnie - gi, kwia - tem kwi - tną mo - je brzo - gi

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The lyrics are "Le - ą w go - rach sta - re śnie - gi, kwia - tem kwi - tną mo - je brzo - gi". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) and begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a sixteenth-note figure in the first measure, followed by chords. The bass line is mostly quarter notes.

A - le tam przy źró - dle mo - jem Pła - cze mat - ka nad - mym zdro - jem

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "A - le tam przy źró - dle mo - jem Pła - cze mat - ka nad - mym zdro - jem". The piano accompaniment includes a *cresc.* (crescendo) marking and a *sf* (sforzando) marking. The right hand features a more active melodic line with slurs. The bass line continues with quarter notes. A *ped.* (pedal) marking is present at the end of the system.

A - le tam przy źró - dle mo - jem Pła - cze mat - ka nad - mym zdro - - jem.

The third system concludes the musical score. The vocal line has the lyrics "A - le tam przy źró - dle mo - jem Pła - cze mat - ka nad - mym zdro - - jem." The piano accompaniment includes a *p* (piano) dynamic, a *cresc.* (crescendo) marking, and a *dim.* (diminuendo) marking. The right hand has a melodic line with slurs. The bass line includes several *ped.* (pedal) markings, some with asterisks (*). The system ends with a fermata over the final note.

Tempo I^o
p
rubato.
rit.
tr.
tr.
tr.
3
3
ped. * *ped.* *

Più lento. ♩ = 60.

Sie-dem có-rek pia-sto-wa-ła, Sie-dem có-rek za-ko-pa-ła, Sie-dem có-rek śród o-

p
ped. *

riten.

gro-du Gło-wa-mi prze-ciw-ko-wscho-du, wscho-du. Te-raz się z du-cha-mi

riten.
sf
pp
6
ped. *



wi - ta, O wy - go - dy dzie - ci - ki py - ta, J mo - gi - ły ich po - le - wa, J za - łoś - ne



pie - śni śpie - wa J mo - gi - ły ich po - le - wa J za - łoś - ne pie - śni śpie - wa.



HULANKA, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego, Muzyka FRYD^{KA} CHOPIN.

L'ORGIE.
Bacchanal.

Vivace

M M ♩ = 63.

risoluto.

N^o 4.
CANTO.
1830.

PIANO.

1. Szyn - ka - recz - ko

Sza - fa - recz - ko • Bóy się Bo - ga - stóy! Tam się śmie - jesz A tu le - jesz

Miód na kaf - tan mój Tam się śmie - jesz A tu le - jesz Miód na kaf - tau mój!

legato.

*
 *
f
 *
tr
 *
Ped. * *Ped.* *

*
 *
f *sf* *f* *sf* *f* *sf*
FINE.
 *
 *
Ped. * *Ped.* *
mf
 risoluto.
 2. Nie da - ru - je

cresc.
sf *p*
 Wy - ca - lu - je Ja - kie ocz - ko brew! Nóz - ki ma - je Zab - ki bia - je,
cresc.
ff *p*

Ossia.

Héy spa - li mnie krew! Nóż - ki ma - le Zab - ki bia - le Héy spa - li mnie krew!

legato.

D.S.

3.

Cóż tak bracie
 Weiaż dumacie,
 Bierz tam smutki czar!
 Peńto nedzy,
 Ot piy przedzény,
 Swiat ten djabła wart!

4.

Piane nogi
 Zbłądzą z drogi
 Cóż za wielki srom?
 Krzykiem żony
 Rozbudzony,
 Trafisz gdzie twój dom.

5.

Piy lub kijem
 Się pobijem,
 Biegniy dziewczę w czas!
 By pogodzić
 Nie zaszkodzić
 Obléy miodem nas!

GDZIE LUBI, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego, Muzyka FRYDRA CHOPIN.
CE QU'AIME UNE JEUNE FILLE.

Nº 5.
CANTO.
 1829.

Allegro. m.m. ♩ = 72.

mf
 Stru - myk lu - bi w do - li - nie

PIANO.

p e sempre legatiss.

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

Sar - na lu - bi w gę - stwi - nie Pta - szek lu - bi pod strze - cha, Lecz dziew czy - na dziew -

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

scherzando.

czy - na! zu - cie - cha Lu - bi gdzie nie - bies - kie o - ko, Lu - bi gdzie i czar - ne o - ko,

Ped. *

rallent.

Tempo.

A single staff of music in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody consists of eighth and quarter notes, with some slurs and accents.

Lu - bi gdzie we - so - łye pie - śni, Lu - bi gdzie i smu - tne pie - śni, Sa - ma nie wie gdzie

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clefs). The right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays a steady bass line.

Ped. * Ped. * Ped. *

A single staff of music in treble clef, continuing the melody from the first system.

lu - bi, Wszędzie, wszę - dzie ser - ce zgu - - bi. Sa - ma nie wie gdzie lu - - bi

Piano accompaniment for the second system, featuring more complex chordal textures and melodic lines in both hands.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

A single staff of music in treble clef, concluding the vocal phrase.

Wszędzie ser - ce zgu - bi.

Piano accompaniment for the third system, ending with a flourish in the right hand marked with 'tr' (trills) and 'v' (accents).

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

poco rall.

two - ja pa - mié - nie po - słu - cha, Mo - ja i two - ja pa - mié - nie po -

poco rallent.

słu - cha.

p

Andantino espressivo.

Ped. *

mf

Jak cióń tém dłuż - szy gdy pa - dzie z da - le - ka, Tém sze - rzéy ko - ło za -
Na każ - dém miéy - scu i o każ - déj do - bie Gdzien z to - bą pła - kał, gdzien

p



lo - bue roz - to - czy, Tak mo - ja po - stać im da - léy u - cie - ka
sie z to - bą ba - wił, Wsze - dzie i zaw - sze bę - de ja przy to - bie



Tém grub - szym ki - rem twą pa - mięć po - mro - czy Tém grub - szym ki - rem twą
Bom wsze - dzie czast - ke méy du - szy zo - sta - wił Bom wsze - dzie czast - kę méy



pa - mięć po - mro - czy.
du - szy zo - sta - wił.



POSEL, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego, Muzyka FRYDRA CHOPIN.

LE MESSENGER
Der Bote.

Andantino.

M. M. ♩ = 100.

Nº 7.
CANTO
1831.

PIANO.

Błysło ranne ziołko, zimne dui się mienia Ty, wierna jas-kółko Zuów przed nasza

sienia Z tobą słońce dłużej Z tobą mi-ła wios - na: Wi - tay nam z po - dro - ży Spie -



waczko ra - dośna Wltay nam zpo - dró - ży Śpie - waczko ra - doś - na.



Nie leć, eze - kay,



sło - wo! Mo - że ziar - ka pro - sizz Mo - że piosnkę nową Z cudzych stron przy - no - sizz?



Latasz patrzysz w koło Czarnemi o - czy - ma... Nie patrz tak we - so - ło Niema jęć tu

appass. cresc. - - - accell. - - - rallent. a tempo P

niema Nie patrz tak we - so - ło Nie - ma jęć tu niema .

Poszła za żołnierza Rzuciła tę chatkę

pp

Ko-ło te-go krzy-ża Po-że-gna-ła matkę. Może lecis od niej? Po-wiedz że mi

appass *cresc* *accel.*

prze - - cie Czy nie są tam gło - dni Czy dobrze im w świecie? Czy nie są tam

rall. *a tempo* *p*

gło - dni Czy do - brze im w świe - cie?

pp **FINE.**

led

SLICZNY CHŁOPIEC, Słowa Bogdana Zaleskiego, Muzyka FRYD^{RYK} CHOPIN.

OH! LE BEAU GARÇON!

Allegro moderato.

M. M. ♩ = 95.

N^o 8.
CANTO.
1871.

- 1. Wzno - sły smukły
- 2. W pro - gu mrugnie
- 3. Gdy płą - sa - my

PIANO.

- 1. i mło - dy O! nie la - da u - ro - dy
- 2. o - czy - ma Na wskróś ca zła mnie i - ma, Śli - czny chło - piec eze - go chcieć?
- 3. pod re - ce To się led wie nie wskreć

S. 4645.

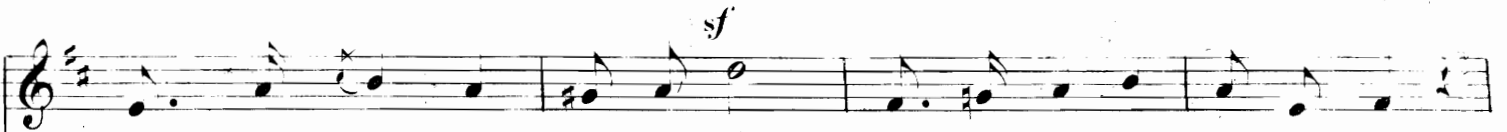


1. 2. 3. Czarny wą - sik biała płeć! Śli - czny chłopiec eze-go chcieć? czar - ny wą - sik...

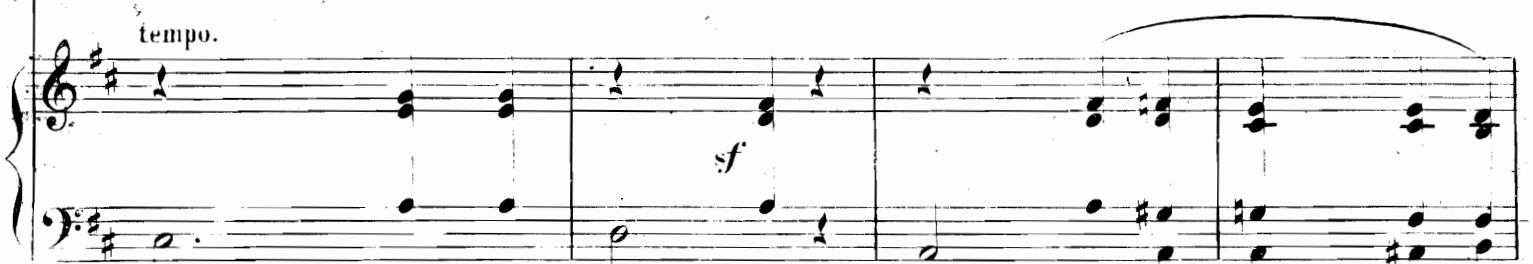


1. Niech się spóźni go - dzi - nę To mi tę - skno aż gi - - nę
 2. biał - ą płeć! Każ - ęde słówko co powie Lgniemi w ser - cu i w gło - - wie
 3. Co to będzie, och, da - léy? Że - byśmy się po - bra - - li!





1.2.3. Ślicz - nyż chfo - piec eze - go chceć? Czar - ny wa - sik bia - ła płeć!



Red * Red *



1.2.3. Ślicz - nyż chfo - piec eze - go chceć? _____ czar - ny wa - sik bia - ła płeć!



Red * Dal Segno.



20

MELODYA, Słowa Anonima, Muzyka FRYD^{RYK} CHOTEN.

UNE MÉLODIE.

Andante.
M. M. ♩ = 92.

N^o 9.
CANTO.
1817.

PIANO.

Z gor g dziedzi-

ga - li strasz - nych krzy - żów brze - mie, Wi - dzie - li zda - - la

o - bie - ca - na zie - - - mie.

S. 4646.

cres - cen - do di - mi - nuen -

Wi - dzie - li świa - łość nie - bie - skich pro -

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a rest, followed by notes for 'ces', 'cen', 'do', 'di', 'mi', 'nuen'. The piano accompaniment consists of a steady bass line and chords, with several triplet markings (indicated by a '3' and a slur) in the right hand.

- do.

mie - ni, ku któ - rym w do - le - cia - gne - ło ich.

crescendo.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest followed by notes for 'do.', 'mie', 'ni', 'ku', 'kto', 'rym', 'w', 'do', 'le', 'cia', 'gne', 'ło', 'ich'. The piano accompaniment continues with triplet markings in the right hand and a 'crescendo.' marking above the staff.

ple - mie. A sa - mi do tych nie wey - ą prze -

dimin - nu - endo. p

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has notes for 'ple', 'mie.', 'A', 'sa', 'mi', 'do', 'tych', 'nie', 'wey', 'ą', 'prze'. The piano accompaniment features a 'dimin - nu - endo.' marking and a piano dynamic 'p' at the beginning of the system.

strze - ni! Do go - dów ży - cia ni - gdy nie za - się - da, I na - wet

f *ff*

na - - wet mo - - że za - po - mnie - ni za - pomnie - ni

p *legatiss. p*

za - po - mnie - ni be - - - - - da.

p

WOJAK, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego, Muzyka FRYDERYKA CHOPIN.

LE GUERRIER.

N^o 10.
CANTO.
1830.

Vivace.
M.M. ♩ = 96.

Vivacissimo. ♩ = 160.

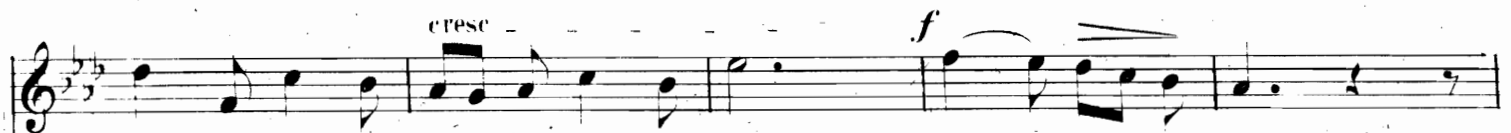
Meno mosso. ♩ = 120. agitato.

1. Rzy móy gnia_dy zie_mie grze bie Puś_cie czas już czas!
2. Z wiatrem, z wiatrem! nięch dżą wrogi Krwa_wy stożezym hóy
3. Tak, tak, dobrze! na_zawo_dy! Jeś_li pó_ledz mam

espressivo.



- | | | |
|--|---------------------------|--------------------|
| 1. Cie - bie oy - cze mat - ko cie - bie | Sios - try że - gnam was! | Cie - bie oy - cze |
| 2. Raż - ni, zdro - wi wró - cim z drogi | Z wiatrem ko - niu mój! | Raż - ni zdrowi |
| 3. Sam tu, ko - niu do za - gro - dy | Wol - ny wróć tu sam. | Sam tu, ko - niu |



- | | | |
|-----------------------|---------------------------|--------------------------|
| 1. mat - ko cie - bie | Sios - try że - gnam was! | że - gnam że - gnam was! |
| 2. wró - cim z drogi | Z wiatrem ko - niu mój! | z wiatrem ko - niu mój! |
| 3. do za - gro - dy | Wol - ny wróć tu sam! | wol - ny wróć tu sam. |

Da! Segno

DERNIER COUPLET.

agitato e cresc *ff*

Sły - sze je - sze siostr wo - ła - nie, Zwróć się, ko - niu, . stóy!

cresc e agitato *fff*

ff

Nie chcesz? Leć - że Niech się sta - nie! Leć na krwawy hóy! Leć na krwawy

fz *fff* sempre.

ff riten

hóy! Leć na 'krwa - wy hóy!

ritenuto *ff* e sempre più presto che possibile

con furore. agitatissimo. sempre più *f*

più presto ma decrescendo *p*

DWOJAKI KOBIEC, Dumka Bogdana Zaleskiego, Muzyka FRYDERYK CHOPIN.

LA DOUBLE FIN.

Allegretto.

M. M. ♩ = 100.

Nº 11.
CANTO
1515.

Rok się ko - cha - li a wiek się nie wi - dzie - li Zbo - la - ły ser - ca o -

ho - je na po - ście - li. Le - ży dziew - czy - na Wkomnacie swéy na ło - żu

A kozak le - ży wdąbrowie na roz - dro - żu O! nad dziew - czy - ną ro -

S. 4648.



dzi - ny ca - łe - y płá - e - ze; A nad ko - za - kiem och! si - wy o - tzeł



kra - e - ze. O - bo - je bie - dni, wną - trzoś - ci o - gięń pa - li.



Cier - pie - li sro - - dze, cier - pie - li i sko - na - li. O nad dziew



czy - ną po sio - le w dzwo - ny hi - ją, A nad ko - za - kiem po

le - sie wil - ki wy - ją. ko - ści dziew - czy - ny grób zam - knął po świę -

poco cresc.

co - ną ko - ści ko - za - ka bie - le - ją na wsze stro - ny .

dim. *p*

MOJA PIESCZOTKA ³⁹ Słowa A. Mićkiewicza, muzyka **FRYDRA CHOPIN.**

MES DELICES.

Allegretto.

M. M. ♩ - 120.

№ 12.
CANTO.
1837.

PIANO.

Mo-ja pie-szot-ka gdy w we-so-łey chwi-li Po-cznie sze-biotać i kwi-lić i

poco cres - - - cen - do

gruchać Tak mi-le gru-cha sze-bioce i kwi-li Że nie chce słów-ka za-

dim - - P

- dzie - go po - stra - dać Nie śmiem prze - rywać nie śmiem nie śmiem od - po -

wia - dać. I tylko chciałbym słu - chać słu - chać słu - chać I tylko, chciał - bym

słu - chać słu - chać słu - chać, Lecz mowy ży - wość gdy oczki za - pa - li I pocznie

f

cresc - - - - - poco cres - - - - - cen - - - - -



moc - niey ja - go - - dy ró - żo - wać Per - ło - we ząb - ki błyszczą śród ko -

do -



ra - - li Ach! Ach! w ten czas Ach! w ten - - czas w ten - - czas



śmie - ły w o - cze - ta w o - cze - ta po - głą - dam U - sta po - my - kam i słu - chać nie

cresc - sempre più e - accel - le - ran - do -

ff *rall* *poco* *sf*

za - dan Tyl - - - ko ca - ło - - - wać! ca - ło

a *poco.* *a tempo.*

- - - wać! ca - ło - - - wać! ca - ło wać!

a *poco.* *a tempo.* *mf*

Red *

NIEMA CZEGO TRZEBA, Słowa Bogdana Zaleskiego, Muzyka FRYD. CHOPIN.

(Mot pour mot.)

„IL N'Y A PAS CE QU'IL FAUT.”

Nº 13.
CANTO.
1815.

Lento.

M. M. ♩ = 63.

con espressione.

p



1. Mgła mi do o - czu za - wie - wa
2. Nie - ma ho, nie - ma, cze - go po -
3. Ko - chać i śpie - wać by - ło - by

PIANO.

p e legato.

p



1. z ło - na W pra - wo i w le - wo émi na o - ko - ło Dum - ka na us - tach
2. trze - ba! Da - wno mi tu - tay nu - dno nie - mi - ło: Ni me - go sło - ń - ca!
3. ło - go! W cu - dzéy tu pustce s'nił - bym jak w domu: Ko - chać o! kochać -



Red

*

Red

*

S. 4650.

1. brzą - - knie i sko - na Nie - mo och! nie - mo bo nie we - so - ło Dumka na
 2. ni me - go Nie - ba! Ni me - go cze - goś! czem ser - ce ży - ło Ni me - go
 3. i nie - mo ko - go! Spie - wać o! śpie - wać i nie - mo komu! kochać o!

Ad * *Ad*

1. na - stach brzą - - knie i sko - na Nie - mo och! nie - mo bo nie we -
 2. stou - ca! ni me - go Nie - ba! Ni me - go cze - goś! czem ser - ce
 3. ko - chać i nie - mo ko - - go! Spiewać o! śpie - wać i nie - mo

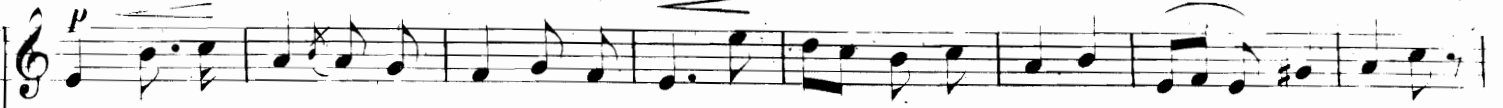
cresc.

* *Ad*

1. so - - - - - ło!
 2. ży - - - - - ło!
 3. ko - - - - - mu!

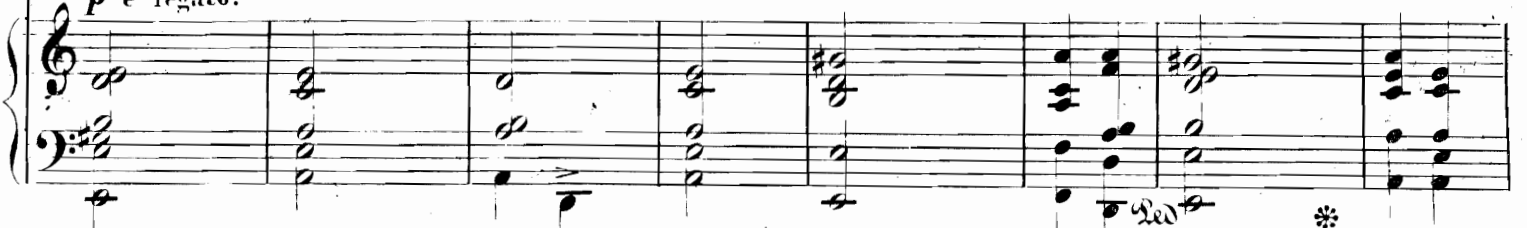
sf *dim.* *P*

con espressione.



1. Nie_kie_dy wzro-kiem ku Nie-bu wier-ce Po-świstom wiatru wea-le nie ka-je:

p e legato.



1. Zim-no o! zim-no lecz pu-ka ser-ce Że z dumką w in-sze od-le-cim kra-je.



1. Zim-no o! zim-no lecz pu-ka ser-ce Że z dum-ka w in-sze od-le-cim



1. kra - - - je.



PIERŚCIEN, Piosnka Sielska Stef. Witwickiego. Muzyka FRYDERYK CHOPIN.

L'ANNEAU.

Moderato.

M. M. ♩ = 100.

N^o 14.

CANTO:

1841.

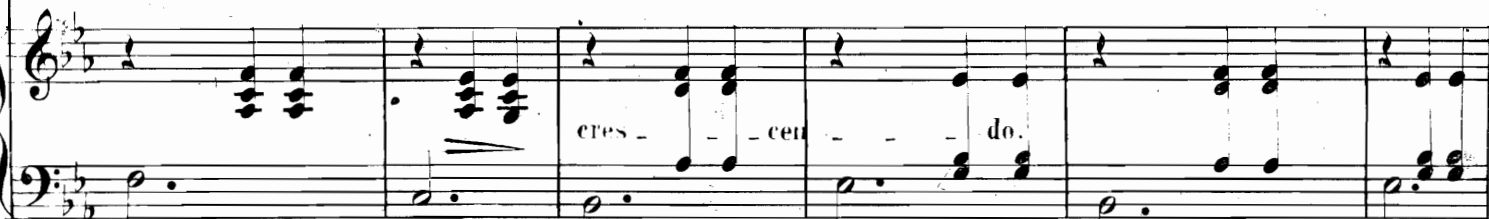


Smu - tno niań - ki ei spie - wa - ły

PIANO.



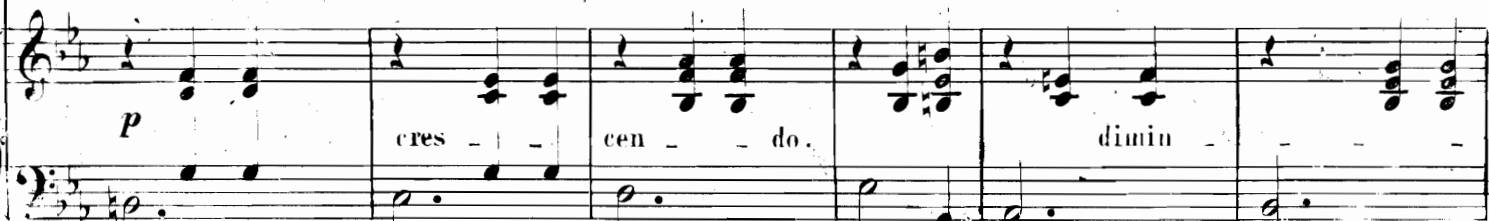
A ja już ko - cha - łem; A na le - wy pa - lee ma - ły Srebrny pierś - cień da - łem.



cres - - - cen - - - do.



Po - bra - li dziewcę - ta drudzy Ja wiernie ko - cha - łem, Przyszedł młody chłopiec cudzy.



cres - - - cen - - - do.

dimin

S. 4651.



Choć ja pierścień dałem Przyszed młody chłopiec cudzy Choć ja pierścień dałem.



dimi - - - nuen - - - do.



Ma - zy - kan - tów za - proszo - no Na godach śpie -



wa - łem In - ne - go zos - ta - łaś żo - na Ja zaw - sze ko - cha - łem.



cres - - - cen - - - do.

Dziś dziew_czę_ta mnie wy_śmia_ły, Gorz_ko za_pła_ka_łem: Próżnom wierny

p cres - - - cen - - - do. *dimi*

był i sta_ły Próż_no pierścien da_łem Próż_nom wierny był i sta_ły

- nuendo. *dimin.*

Próż_no pierścien da_łem.

mf

NARZĘCZONY, Piosnka Sielska Stęf. Witwickiego, Muzyka FRYD^{KA} CHOPIN.

LE PROMIS.

N^o 15.
CANTO.
 1831.

PIANO

Prestissimo.

p *crese*

Agitato vivo ♩ = 108.

1. Wiatr za-szu-miał mie-dzy krzewy Nie wezas nie wezas ko-niu Nie wezas chłopce
2. Czy nie widzisz tam nad la-sem Te-go kru-ków sta-da, Jak pod-le-ci
3. Gdzieś, gdzieś dziewcze ho-że? Czemuż nie wy-bie-ży? Jak-że, jak-że
4. O pu-szay-ciel żal mnie tło-czy, Niech zo-ba-eże zo-ne Czy ko-na-ja

S. 4652.

1. czar - no - bre - wy Le - cisz tu po bło - niu. Nie wczas chłopeze czar - no - bre - wy
 2. krą - ży czasem, I w las znów za - pa - da. Jak pod - le - ci krą - ży czasem,
 3. wybiedz mo - że, kie - dy w grobie le - ży? Jak - że, jak - że wybiedz mo - że,
 4. piękne o - czy Zwróci - ła w ma - stro - ne? Czy ko - na - jąc piękne o - czy

rall. cresc. sf ff

1. Le - cisz tu po bło - niu.
 2. I w las znów za - pa - da.
 3. kie - dy w grobie le - ży?
 4. zwróci - ła w ma - stro - ne?

pp rallent. tempo 1º prestiss.

cresc. ff

Dal Segno. §

Agitato vivo.

3. Gdy u - sły - szy me wo - ka - nie Płacz mój nad swą gło - wa Mo - że z trumny

The first system of the score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment includes chords and moving lines in both hands, with dynamic markings of *f* and *ff*.

5. jesseze wstanie Zacznie żyć na no - wo! Mo że z trumny jesseze wstanie

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes dynamic markings of *rall.*, *cresc.*, *sf*, and *ff*.

5. Zacznie żyć na no - - wo!

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes dynamic markings of *pp*, *rallentando sempre piu.*, *dim.*, and *pp*.

3

PIOSNKA LITEWSKA, Słowa Stef. Witwickiego, Muzyka FRYDRA CHOPIN.

CHANSON LITHUANIENNE.

N^o 16.
CANTO.
1831.

Allegro moderato.
M. M. ♩ = 55.

PIANO.

mf *pp*

Red * Red *

M. M. ♩ = 72.

Bardzo ra_niuch_no wschodzi_ło słońeczko Ma_ma przy szklaném okienku sie.

p. legatiss.

Red *

dzia_ła „Z_kąd_że to py_tam po_wra_casz có_recz_ko?

p. semper legato.

poco più animato



Gdzieś twój wia-ne_czek na głowie zma_eza_ła?" „Kto tak raniuch_no ra_



pp poco più animato.



niuch _ _ _ no mu _ _ si mu _ si wo_de no _ sié Nie dziw że mo_że



riten.

tempo.

pp



swoy wia-ne_czek zrosić." „Ej zmyślasz dzie_cie! Ej zmyś lasz dzie_cie!



riten.

tempo.

ff

pp

cresc *f*

tyś za - pew - - ne tyś za - pew - - ne w po - le Z two - im chło

p cresc *f*

ff *dim*

pa - - kiem w za - lo - - ty po - - bieła."

ff *dim* *pp*

f *p* tempo 19

„Pra - - wda Pra - - wda Ma - tu - - siu; prawdę wyznać wo - - le Mo -

tempo 19

ff *p*



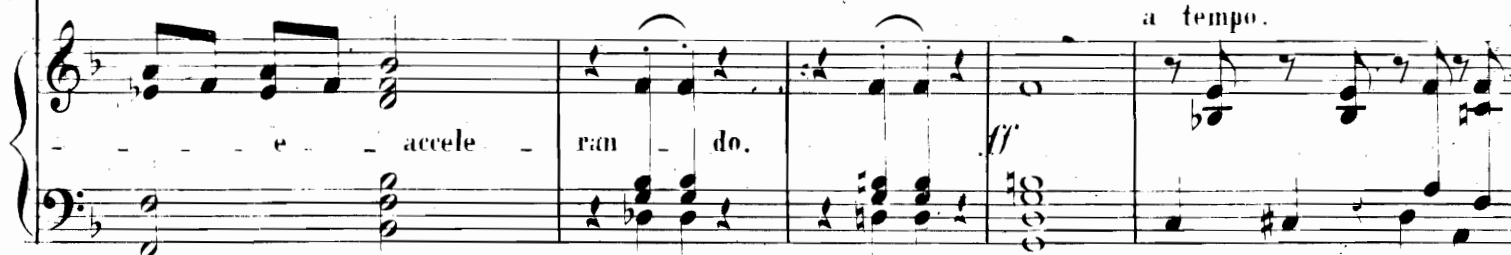
je - gom w po - lu mło - dzia - na spo - strze - gła kil - ka chwil tyl - ko



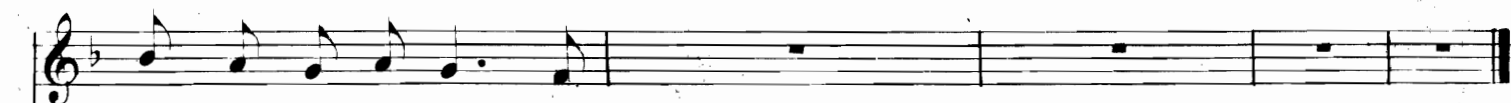
poco cresc.



zeszło na rozmo - wie Tym czasem Tym czasem wianek zrosił się na głowie



a tempo.



zro - sił się na gło - wie .



Leci liście z drzewa.

Chant du tombeau.

Fryd. Chopin. Op. 74.

Nº 17.
CANTO.
(3 Mai.)
1836

PIANO.

Moderato. M. M. ♩ = 104.

p
Le - ci liś - cie z drze - wa

lo wy - ro - sło wol - ne *p*
Znad mo - ji - ły

śpie - wa Ja - kieś pta - sze pol - ne. Nie - by - ło nie - by - ło

dim.
Pol - sko do - bra to - bie Wszystko się prze - śni - ło A twe a twe dzie - ci w gro - bie.

pp

Po - pa - lo - ne sio - ła Ro - zwa - lo - ne mia - sta A w po - lu do - ko - ła

pp

Za - wo - dzi nie - wia - sta Wszy - scy po - szli z do - mu Wzię - li z so - bą ko - sy

Lento.

Ro - bié nie ma ko - mu W po - lu gi - ną kło - sy.

f

Kie dy pod War - sza - wa Dział - wa się z bie - ra - ła

Z da - ło się — ze z sła - - wą Wywdzie Polska ca - ła ca - ła

p molto mosso

Bi - li zi - mę ca - ła Bi - li się przez ła - to Lecz wje - sie - ni

sempre pp e legatissimo il basso

za to J dżiat - wy nie sta - ło Skończy - ły się bo - je

A - le pu - sta pra - ca Bo w za - go - ni swo - je Nikt z bra - ci nie wra - ca

S. 4654

Je-dnych zie-mia gnie - cie A in - ni wnie - wo - li A in - ni po świe - cie

Bez cha - ty i ro - li Ni po - mo - cy z nie - ba A - ni z ludz - kiéy re - ki

cresc. *e* *rit.* *molto* **f** **Tempo I.**

Pu - sto le - ży gle - ba Dar - mo kwi - tną wdzię - ki O! Pol - ska kra - i - no!

appassionato

Pol - ska kra - i - no! O! Pol - ska kra - i - no! Gdy - by ci ro -

appassionato

da - ey Co za cie - bie gi - łą Wzię - li się do pra - cy

po garst-ce zie - mi Z Oj - czy - zny za - bra - - li Już - by dłoń - mi

swe - - mi Pol - skę u - sy - pa - li Lecz wy - bić się si - łą

To dla nas już dzi - wy Bo zdraj - ców przy - by - ło A lud zbyt pocz - ci - wy.

Lecz wy - bić się si - łą To dla nas już dzi - wy Bo zdraj - ców przy - by - ło

A lud zbyt pocz - ci - wy.